

FR - Guide de démarrage rapide
EN - Quick Start Guide
DE - Schnellstart-Anleitung
IT - Guida di Utilizzo rapido
ES - Guía de inicio rápido

metrix

MX 535

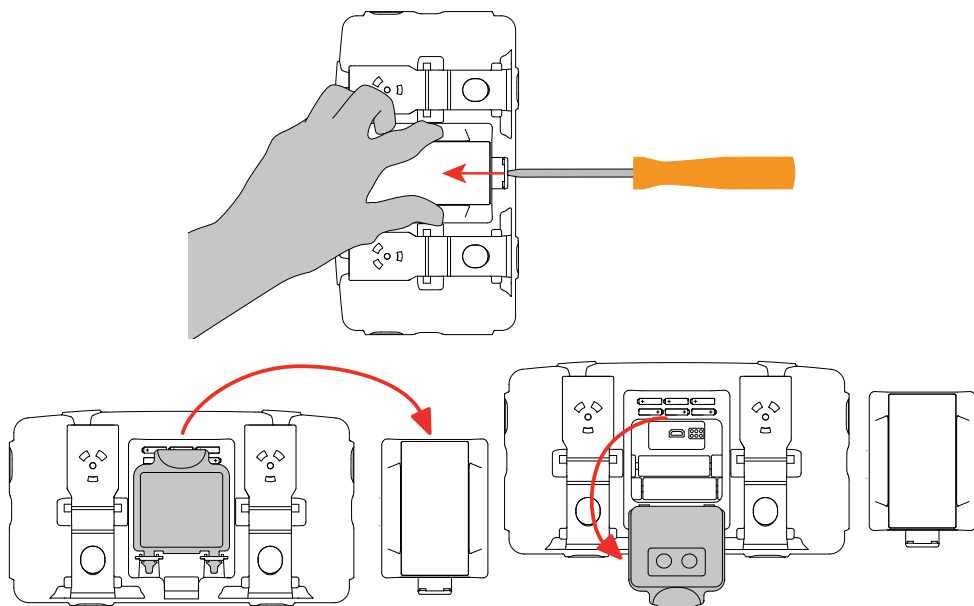


Contrôleurs d'installation
Installation testers
Installationstester
Controllori d'installazione
Controladores de instalación

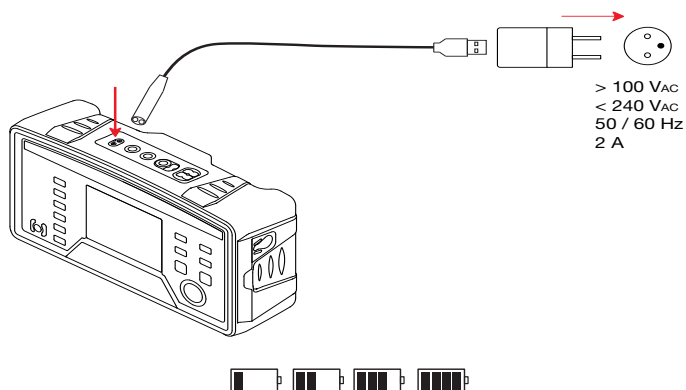
Measure up



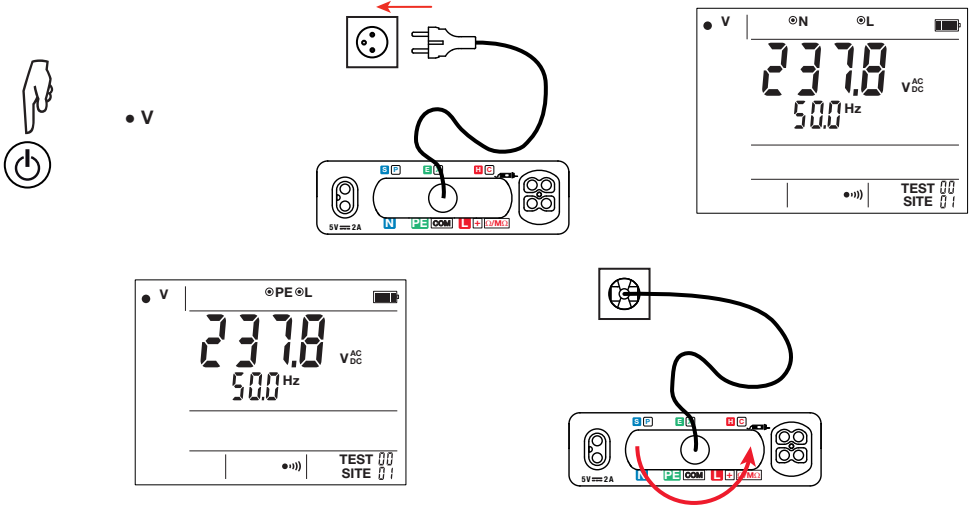
Mise en place des accumulateurs / Inserting the accumulators / Einlegen der Akkus / Inserimento degli accumulatori / Colocación de los acumuladores



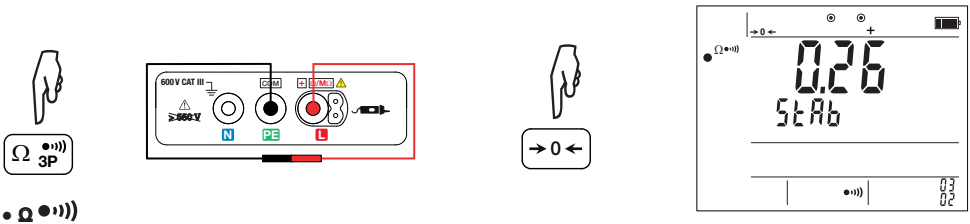
Charge batterie / Charging the battery / Batterieladung / Carica della batteria / Carga de la batería



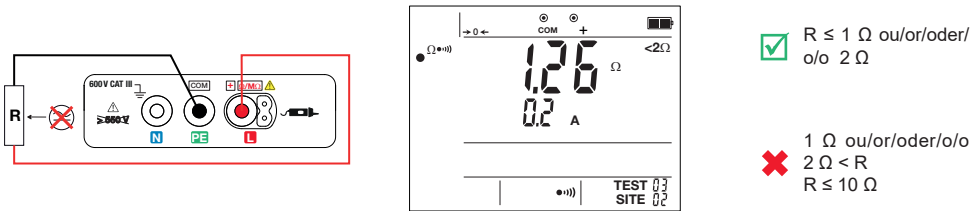
Mesure de tension / Voltage measurement / Spannungsmessungen / Misura di tensione / Medida de tensión



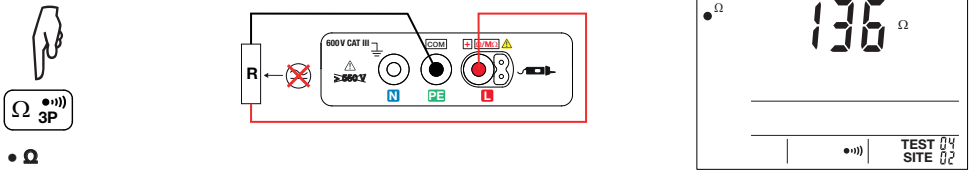
Compensation des cordons / Compensation of the leads / Messleitungs-kompensation / Compensazione dei cavi / Compensación de los cables



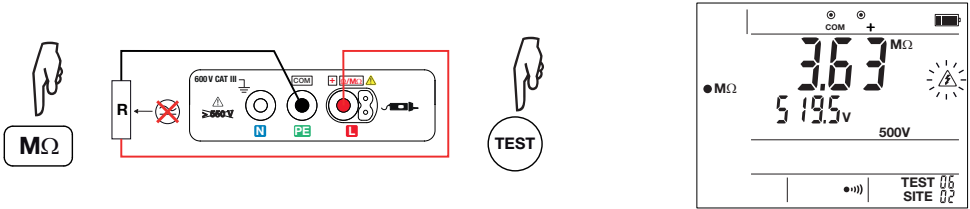
Mesure de continuité / Continuity measurement / Durchgangsprüfung / Misura di continuità / Medida de continuidad



Mesure de résistance / Resistance measurement / Widerstandsmessung / Misura di resistenza / Medida de resistencia

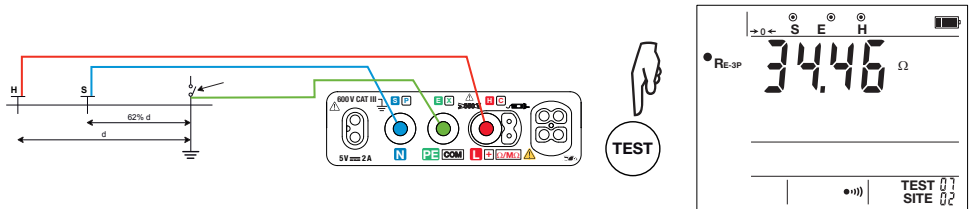
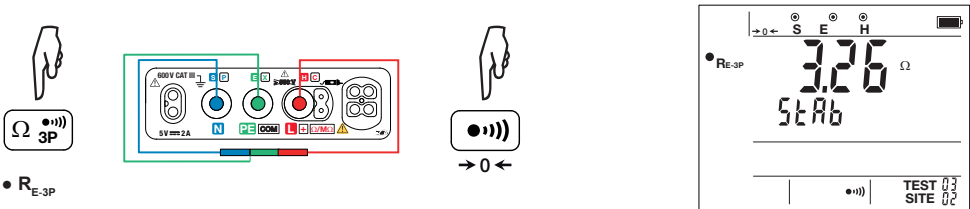


Mesure de résistance d'isolement / Insulation resistance measurement / Messung des Isolationswiderstands / Misura di resistenza d'isolamento / Medida de resistencia de aislamiento

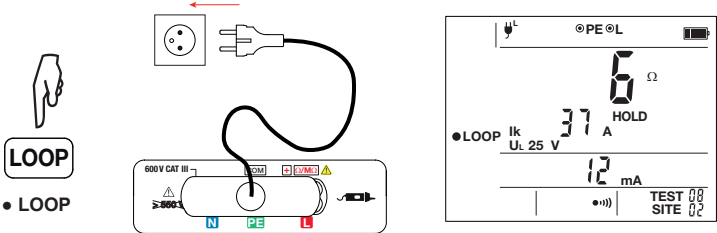


- ☒ R > seuil / threshold / Schwelle / soglia / umbral
- ☐ R ≤ seuil / threshold / Schwelle / soglia / umbral

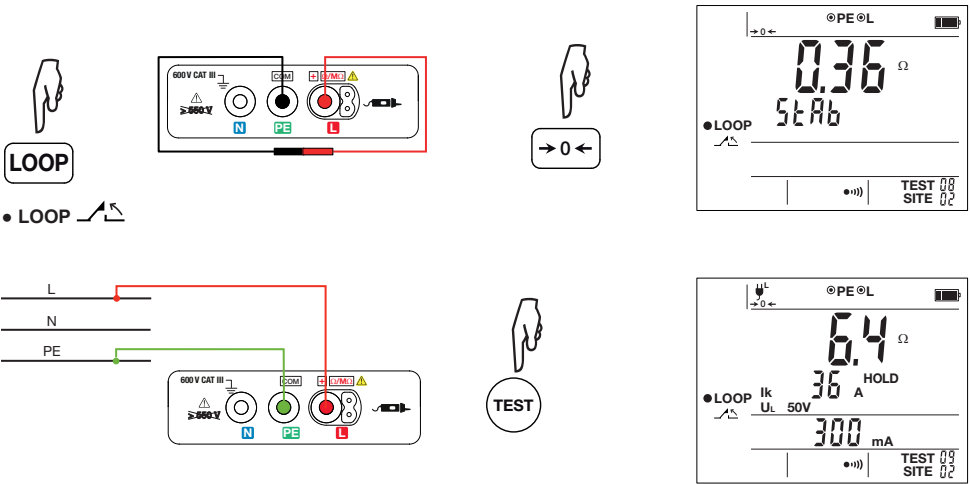
Mesure de résistance de terre 3P / 3P earth resistance measurement / 3-ploge Erdungswiderstandsmessung / Misura di terra 3P / Medida de tierra 3P



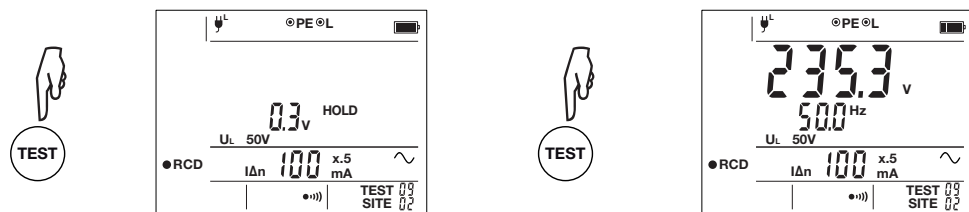
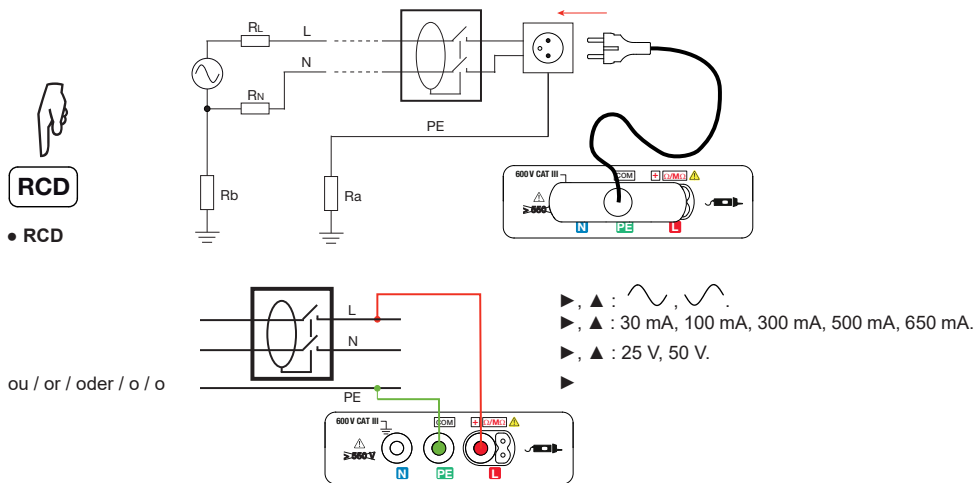
Mesure de l'impédance de boucle sans disjonction / Loop impedance measurement / Messung der Schleifenimpedanz / Misura dell'impedenza di loop / Medida de la impedancia de bucle



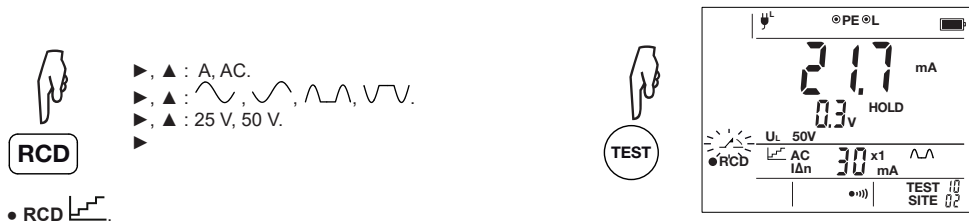
Mesure de l'impédance de boucle avec disjonction / Loop impedance measurement / Messung der Schleifenimpedanz / Misura dell'impedenza di loop / Medida de la impedancia de bucle



Test de différentiel sans disjonction / Test of residual current device / Fehlerstromschutzschalter-Prüfung / Test di differenziale / Prueba de diferencial



Test de différentiel en mode rampe / Test of residual current device / Fehlerstromschutzschalter-Prüfung / Test di differenziale / Prueba de diferencial

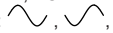


Test de différentiel en mode impulsion / Test of residual current device / Fehlerstromschutzschalter-Prüfung / Test di differenziale / Prueba de diferencial



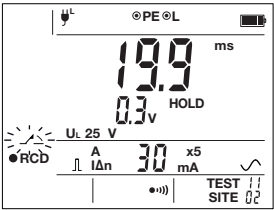
RCD

• RCD

►, ▲ : A, AC.
►, ▲ : 
►, ▲ : x1, x5.
►, ▲ : 30 mA, 100 mA, 300 mA, 500 mA, 650 mA.
►, ▲ : 25 V, 50 V.



TEST



Mesure de courant / Current measurement / Strommessungen / Misura di corrente / Medida de corriente



V / I

• I

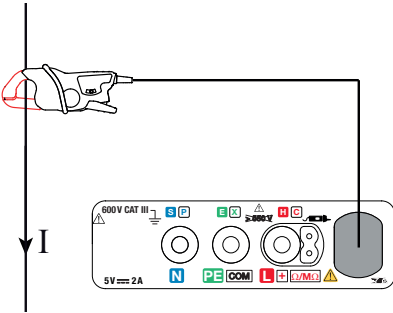
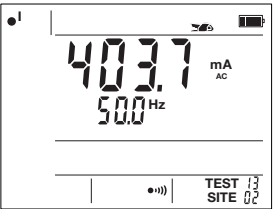


Diagram showing a current clamp connected to a wire carrying current I, with the clamp connected to the meter's current input terminals (N, PE, COM).



Sens de rotation de phase / Direction of phase rotation / Phasenfolge der Aussenleiter / Senso di rotazione della fase / Sentido de rotación de fase



V

• U₁₂₃

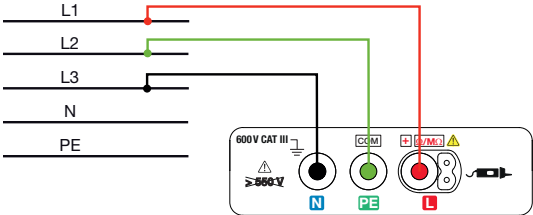
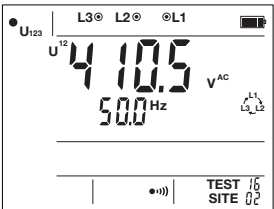


Diagram showing three phase lines (L1, L2, L3) connected to the meter's phase rotation input terminals (COM, N, PE, L1, L2, L3).



FR

Notice de fonctionnement

Rendez-vous sur notre site Internet pour télécharger la notice de fonctionnement de votre appareil :

www.chauvin-arnoux.com

Effectuez une recherche avec le nom de votre appareil. Une fois l'appareil trouvé, allez sur sa page. La notice de fonctionnement se trouve sur la droite. Téléchargez-la.

EN

User's manual

Visit our web site to download the operating instructions for your instrument:

www.chauvin-arnoux.com

Search on the name of your instrument. When you have found the instrument, go to its page. The operating instructions are on the right. Download them.

DE

Bedienungsanleitung

Rufen Sie unsere Website auf, wo die Bedienungsanleitung Ihres Geräts zum Herunterladen bereitsteht:

www.chauvin-arnoux.com

Führen Sie mit dem Namen des Geräts als Stichwort eine Suche durch. Gehen Sie dann zur entsprechenden Seite, die Bedienungsanleitung befindet sich rechter Hand. Nun können Sie sie herunterladen.

IT

Manuale d'uso

Visitate il nostro sito Internet per scaricare il manuale d'uso del vostro strumento:

www.chauvin-arnoux.com

Effettuare una ricerca con il nome del vostro strumento. Una volta trovato lo strumento andate sulla pagina corrispondente. Il manuale d'uso si trova sulla destra: scaricatelo

ES

Manual de instrucciones

Visite nuestro sitio web para descargar el manual de instrucciones de su instrumento:

www.chauvin-arnoux.com

Realice una búsqueda con el nombre de su instrumento. Una vez encontrado el instrumento, vaya a su página. El manual de instrucciones se encuentra a la derecha. Descárguelo.

metrix

FRANCE

Chauvin Arnoux

12-16 rue Sarah Bernhardt

92600 Asnières-sur-Seine

Tél : +33 1 44 85 44 85

Fax : +33 1 46 27 73 89

info@chauvin-arnoux.com

www.chauvin-arnoux.com

INTERNATIONAL

Chauvin Arnoux

Tél : +33 1 44 85 44 38

Fax : +33 1 46 27 95 69

Our international contacts

www.chauvin-arnoux.com/contacts

 **CHAUVIN
ARNOUX**